



Einschreibung für die Sommerferien vom
16.07.2024 bis 13.09.2024 je nach verfügbaren Plätzen
Précoce und Zyklus 1

Ich, Erziehungsberechtigte(r) _____ schreibe mein Kind
 _____ Zyklus _____ für folgende Tage ein:

	Maison Relais in der rue ENZ											Maison Relais im Gewännchen rue des Champs						
	Mo. 15.07	Di. 16.07	Mi. 17.07	Do. 18.07	Fr. 19.07		Mo. 22.07	Di. 23.07	Mi. 24.07	Do. 25.07	Fr. 26.07		Mo. 29.07	Di. 30.07	Mi. 31.07	Do. 01.08	Fr. 02.08	
Morgendliche Betreuung 07h00-08h00																		
Freispiel und Frühstück 08h00-09h00																		
Freispiel 09h00-10h00																		
Vormittagsaktivitäten 10h00-12h00																		
Mittagessen und Freispiel 12h00-14h00																		
Nachmittagsaktivitäten 14h00-16h00																		
Nachmittagsnack und Freispiel 16h00-17h00																		
Aktivitäten 17h00-18h00																		
Abendbetreuung 18h00-19h00																		

Am 26.07.2024 findet ab 16 Uhr das Abschlussfest der Sommeraktivitäten für Kinder und Eltern auf dem Gelände der Maison Relais Gewännchen statt.

Bitte geben Sie ihrem Kind Hausschuhe und Ersatzkleidung mit, wenn es in der Maison Relais Gewännchen ist!

Einschreibung bis zum 13.05.2024

Abmeldungen sind unentgeltlich nur bis zum 13.05.2024 möglich. Bei Abmeldungen und Umänderungen nach dem 13.05.2024 werden die Stunden der Einschreibungen verrechnet, lediglich der Preis des Mittagessens wird zurückerstattet (siehe „règlement d'ordre interne“).

Abgabe der Einschreibformulare durch die Eltern:

- Per Mail: maisonrelais@remich.lu
- Per Post: Administration communale de la Ville de Remich
Service Maison Relais
B.P. 9
L-5501 Remich

Es ist Ihre Pflicht, per SMS, Mail oder Anruf im Büro, noch vor Ablauf der Abgabefrist zu überprüfen, ob die Einschreibung angekommen ist.

Remich, den _____

Unterschrift der Eltern/Erziehungsberechtigten _____



Inscription pour les vacances d'été du
16.07.2024 au 13.09.2024 selon les places disponibles
Précoce - Cycles 1

Je soussigné(e) _____ inscrit

mon enfant _____ Cycle _____ pour les jours suivants :

	Maison Relais rue ENZ											Maison Relais Gewännchen rue des Champs						
	lu. 15.07	ma. 16.07	me. 17.07	je. 18.07	ve. 19.07		lu. 22.07	ma. 23.07	me. 24.07	je. 25.07	ve. 26.07		lu. 29.07	ma. 30.07	me. 31.07	je. 01.08	ve. 02.08	
Encadrement et accueil matinal 07h00-08h00																		
Jeux libres et petit déjeuner 08h00-09h00																		
Jeux libres 09h00-10h00																		
Activités pédagogiques 10h00-12h00																		
Repas de midi et jeux libres 12h00-14h00																		
Activités pédagogiques 14h00-16h00																		
Jeux libres et collation 16h00-17h00																		
Activité 17h00-18h00																		
Encadrement et fermeture 18h00-19h00																		

Le 26 juillet 2024, la une fête de fin des activités été pour les enfants et les parents aura lieu sur le terrain de la Maison Relais Gewännchen à partir de 16h.

Merci de prévoir des chaussons et des vêtements de rechange lorsque pour votre l'enfant est à la Maison Relais Gewännchen.

Dernière date de remise des formulaires d'inscription est le 13.05.2024.

Des annulations des plages horaires sont possibles (sans frais) jusqu'au 13.05.2024. Des changements et annulations des inscriptions ou de plages horaires après le 13.05.2024 entraîneront une facturation des heures d'inscription, uniquement les repas non commandés ne seront pas facturés. (voir règlement d'ordre interne).

Remise des formulaires :

- Par courriel: maisonrelais@remich.lu
- Par courrier:
Administration communale de la Ville de Remich
Service Maison Relais
B.P. 9
L-5501 Remich

Vous êtes responsables de vérifier par tél., courriel ou SMS si l'inscription est parvenue au bureau et ceci avant le 13.05.2024.

Remich le _____

Signature des parents / titulaire _____